

LĒS BEZONĚS D'ÉZIODE.

- Lĕs Plĕiades le sanĵ d'Atlas, kant ĕles resĕrdront,
Lĕorprime fĕ mĕssons : le labĕr kand ĕles dĕsandront.
Oor katrefoĕs dis nuis ĕ dis ĵrs ĕlez avoolan
Vont se kadhĕr, pĕr aprĕs deredĕf, kome l'an vir' akonpli,
5 Soĕ dĕkĕvrir, o pĕint ke le fĕr se komanse d'ĕkuizĕr.
S'ĕt dĕs chams la maniĕr', ĕ tĕses ki se tiĕnet ĕberĵĕs
Prĕs la marĕn', ĕ tĕses ke dedans lĕs voos ĕ kavĕins bas,
Lĕiĵ de la mĕr ondez', ũne kontre' ĵrĕsse de tĕrroĕr
Sont abitans. Sĕme nu : fĕ nu le labĕr de la charrŭ :
10 Fĕ nu lĕs mĕssons, Si tu ves tĕlez ĕvres de Sĕrĕs
Biĕn sonĵer an sĕzon, tĕlemant k'apropoos ĕ de sĕzon
Tĕt te profite, de pĕr ke sepandant n'aĕles malĕzĕ
Oos mĕzons d'oŕtui kĕniĕr sans riĕn i avansĕr :
Ēinsi k'ĕ mĕ denakiĕre tu vins. Mĕs mĕ je ne ve plus
15 T'an mezurĕr ni donĕr. Va va bezonĕr (malavizĕ !)
A la bezonĵe ke lĕs Dies ont donĕ oos omes antans :
Pĕr n'alĕr, andakriĵĕ de kĕrĕj', ĕ ta fĕm' ĕ tez anfans,
Onke la vĭ kĕtĕr par lĕs voĕzins, ki te lĕront.
Kar dĕs 8 troĕs foĕs anaras d'ĕs : mĕs si revas plus
20 Lĕs fĕdhĕr, ne feras ton afĕr' : ĕ diras mile rĕzons
Sans prĕfiter : se seront moos pĕrdus : Mĕs si tu m'an kĕĕs,
Vĕras pĕr te pĕvoĕr de dizĕt' ĕ de dĕte ĵarantir.
PĒR LEPREMIĒR le manĕr ĕ la fam' ĕ le beŕ labĕrer foot,
Fame, je di sĕrvant, non ĕpĕz', ĕ ki suive le bĕtaĕ.
25 Puis tĕte chooze ki foot ĕ la mĕzon, prĕte la tiĕndras :
Pĕr ne demandĕr ĕ tĕl ki refuzerĕ : ĕ tu demĕrroĕs.
L'ĕre se pass' ĕ le tans, ĕ se pĕrdant l'ĕvre s'amĕindrĭt.
Mĕs ĕ demĕin ni aprĕs ne remĕ, ke tu puissez oĵrdui.
Kar l'ome trĕinebezonĵe ĵamĕs, ni selui ki delĕra,
30 L'ĕre ĵamĕs n'anplĭt la bezonĵe s'avanse du bonsoĕiĵ.
Mĕs le delĕiĕbezonĵe tĕĵrs konbat mile tĕrmans.
Lĕors ke la forse de l'ĕpre sĕlĕt se rasiĕt : ĕ relĕdhĕr

Fet la sueze dhaler, apres l'otonne plxvant lors
Die Jupiter valures : kant s'et ke la persion chanjant
35 Plus disposte se fet : kar loorprime l'astre dhaleres
Sus le somet dez uméins ala mort nxrris se tenant pe
Passe dejr : mes lesse la nuit plus lonke séjrnér :
Loors ke le boes ke le fer jete parbas, moéins se trxv' oos vers
Être sujet : ke la fele li chet, e k'i sesse de pxssér :
40 Loors i te foot bûcher soejant la bezonje de sezon.
Troes pies o mortier, o pilon troes kxdes tu donras
An le kxpant, set pies à l'eseł, cheke fût de sa krandér :
Mes sî de huit tu le fex, o bxt le malet tu retiendras.
Jante de troez anpans kxperas, si la rx' kxpe dis dxrs,
45 Pluziers boes tortus. Si le trevez, aporte l'étanson
Chés toē (chêrche le bien par les montages x les damps)
D'ieze de choes. kar s'et le plufort pxr sêrvir à des bes,
Kant le valet de Minerv' o sêp le fidant e l'arêtant,
Bien chevitê bien joéint à la hê' du timon l'apropriara.
50 Fê ke tu es chés toē des charrûs prêtez à sêrvir :
L'une la hê d'ûne piése du lonk, e l'otre de des soet.
Ronpant l'une, sxdéin sur les bes l'otre tu métrœs.
D'œrm' e loriér si tu fex le timon les vers ne le katront :
Fê-le de chene, le sêp : ton étanson, d'iez'. É de nev ans
55 Des bes mâles aras : ki seront loors bons à travallér
D'âje moién, e de forse : ki ezémant ne se randront.
Ses sî dedans le siłon ne métront an piéses la charrû
Hernans : non du labxr demifet la bezonje ne lèront.
Oor kéke bon varlet de karant' ans les méne, Manjant
60 Son péin par kartiêrs, ki feront huit piéses à châkun.
Lui son xvraje sojant le raion siłoné tire bien droet,
Poéint ne béant apres sez êkos : mes l'ésprit à son fet
Txt retenant. kèlk'otre plujene ke lui, ne le survoot,
Pxr la semâ' êkalér, se jétant de ne sursemér un krein.
65 Kar l'ome jene txjrs se débœd' oos jenes s'amuzant.
PRAN bien karde, sxdéin ke la vœs de la krû antandras.

Kant tælezans biénhoot dans lès nûs, ęle s'ękrîra,
 Kant du labȳr le sięal, ę la sęzon męte dęmontrant
 Ja de l'ivęr pluvięs, ki remęord ę ker l'ome san bes :
 70 Lors i te foot afenęr lęs bes kornus à la męzon.
 ęzęmant i se dit, prete-mę tęs bes ę ta darrû :
 ęzęmant à sela se rępond, j'ę afęre de męs bes.
 Un ridhe dan l'ęsprit se dira, Foot fęr' ũne darrû,
 Soot ę ne sonje k'i foot sant pięsez à fęr' ũne darrû,
 75 K'on doęt ęparavant dans l'ętęl portęr ę sęrręr.
 Dęs ke premięr le labȳr se dęnonseră ęz omes mortęls,
 Lorz i te foot ansanble kȳrir toę męmez ę tęs jans,
 Sęk ę męlę labȳrant, du labęr san pęrdre la sęzon,
 Hâtant fęrdematin, ke ta tęrre se charge de bon blę.
 80 ę printans bineras : ę l'ęté le kęręt ne te foodra.
 Męs la semâł' ò kęręt tandis ke la tęrre vol' ę vant :
 Tręs ke bęnît le kęręt chasemal ki apeze les anfans.
 Prî Jupiter Tęrrięr, ę Sęręs Dāme de hępris,
 K'il faset charge à bięn la sakrę' manjāte de Sęręs,
 85 Dęs ke premięr te mętras ò labȳr : kant s'ęt ke le mandhon
 Anpęngant, l'ękîlon dęs bes à l'ędhine tu tięndras,
 Kant tireront ę jȳk le timon : męs kęlke petit jȳrs
 Dęrrięr d'ũne piędh' ęz ęzeęs jȳran pęne donręt
 Bięn rekȳvrant tȳle kęrin. Tȳjȳrs le bon ęrdre tȳpartȳt
 90 Tręs bon il ęt oz umęins mortęls : le dezordre tȳmęvęs.
 ęinsin abas lez ępis se replęront tant i seront plęins,
 Kant parapřęs bone fin Jupiter de l'Olinpe donęr vęt.
 Lęz ęrinę's chaseras dęs vęsseęs : j'ęspęre k'ęzę
 T'ęjȳiras chęs toę dękȳlant tęs vivrez amassęs :
 95 ę k'ę blank renȳveę revenant ęres, ne rekȳdras
 Vęrs lęz ętrez : ũn ętre plutȳt sȳfretęs te rekęrra.
 Męs s'ò retȳrs du sȳlęt de la tęrre sakrę' le labȳr fęs,
 Męsoneras tȳtasis : à pȳnęs petiȳtes tu sȳras :
 Lęs îras à rebȳrs, tȳt pȳdres, non kęre jȳies :
 100 Portras tȳt danz un paneręt : Bięnpe te rekȳdront.

Mēs puis d'un puis d'œtre fera Jupiter chévrenxri,
P̄rs' oz uméins mortēls ne se fēt akonœtre sa pansé'.
Oor si tu ęs tardif labxrer se remēde tu prandras.

KAND k̄k̄ le koku dęs fęles du chęne dékœzant
105 Ooprime lęs mortēls ręj̄t sus tęre t̄t̄t̄x̄r :
S̄i Jupiter troęfœs sansęsse la pl̄iē rępandoęt,
Tanke du bef an tęrr', ę ne pass' ę ne lęsse, le f̄rdhon :
Par se moien̄ ò premięr labxrer se ręk̄ale le dęnięr.

Karde t̄t an l'ęsprit bięnforbięn : ę ne t'xb̄l̄i' pas,
110 L̄orke le blank renxveo vęras ę la pl̄iē de sęzon.
P̄sse le sięje d'ęręin, ę du porde l'abr̄i du s̄lęt vu :
Męm' an ivęr kant s'ęt ke le kran fr̄ed lęz omes sęrrant
Lęs tięnt kloos, (L'ome non paręses fēt krand' ũne męzon)
L̄ors de l'ivęr facheis le malęr ne te surpręne konfus
115 An povretę, ke de męin dęlię' tu ne pręsses le pię k̄roos.
Kar s̄xs vęin ęsp̄er dem̄rant s̄xfretęs, l'ome fęniant
Beōk̄p amasse de m̄os ō k̄er, son vivre n'amassant.
L'ęsp̄er mal fondę l'ome p̄ovr' ā dizęte ręduira
Poltron asis ā l'abr̄i, ki sa v̄i de bon' ęre ne p̄rv̄oęt.
120 P̄rs' il foot ò milie de l'ęté ke remontrez ā tęs jans,
V̄xs ne seręs t̄j̄rs an ęté : p̄rtant fętes v̄oos nis.

JANVIĘR m̄ęs f̄acheis, m̄os j̄rs, t̄xs v̄achezékordhans,
Fūi-l', ęchevant lęs fortes jelę's, ki, la b̄ize s̄flant l̄ors
Sus tęrr' ōrriblemant, sont tręs fachezez ā passęr :
125 L̄or k'atravęrs de la Trasse chev̄on̄rrisse, la kran męr
Tanpętant il ęmet : la foręt ę la tęre mujir fēt.
Chęnez ā forse, ki sont brandhus paranh̄ot, ę sapins k̄roos,
Ō barik̄aves du mont il abat par tęre t̄pęssant,
Sus se ruant. T̄le kran b̄ęs lors de l'ęk̄sse rętant̄t̄.
130 Bętes se vont hęrisant ę des̄s l̄' b̄x̄se resęrrant
L̄er k̄', bięnke t̄f̄u s̄oęt l̄er peo : męs senęanm̄ęins
Ankor ępęs ę velus k'il sont lęz x̄tre le vant fr̄ed.
Męm' i travęrse le kuir dęs bes ne p̄vant le rep̄ssęr :
Voęre la chęvr' il atęint ō lonk p̄el : męz i n'atęindra,

- 135 Par se k'él ęt frize' sęrrę', la pelisse du bęrjał.
 Oossi n'atęint la puseł' à la tandrete peo, ki se tiędra
 Pręs de sa męr' amiabl' akęvęrt, ne bęjant de la męzon,
 É de Vęnus tętedoer ne sachant ankore le dęs fęt :
 Lęrke sa peo dęłęte lavant, de bon uîle se jęressant,
- 140 Dan l'ętęł kędę' tętenuit s'an ira se repęzęr.
 La violanse du vant de la bîz', ęle vęte le vięłart
 Oos fręs jęrs de l'ivęr ki se ronje le pię, tędezęssę,
 Dan le lojis sanfe, ę dedans le manęr de dękonfort.
 Kar le sęłę ne li montre paıs ę se puiss' ębanęięr :
- 145 Męs va dęz omes nęrs ę la jant ę la ville reķardęr
 S'i pręmenant : ę desus lęs Jkres il ęklęre plutardif.
 Kar tęte bęte ki ęt ę ki n'ęt kornû, ki kęd' oos boęs,
 Chękrines vont naketant dans lęs buissons ę kavęins fors
 Soę retiręr. Pansant à sela tęte bęte s'ęmęra,
- 150 Ki le kęvęrt dęrdant lez ępęs tęnięrs abitęr vont,
 É la kavęrne du rook : lęrs tęls ke seręt l'om' à tręs pięs,
 Dont, ę le dęs ronpu, ę la tęte reķarde tęjęrs bas :
 Tęls vont sęs animaus se kadhęr de la neje ki blandîť,
 Lors i te foot vętir la dęfanse du kors ke te donre :
- 155 Un manteo bon ę fin : ę le sę' ki dęsande tętanbas :
 Lâche l'ętęin ęrdi, sęrrę la tręme tu tîtras.
 Vę-t'an, afin ke le pęł ne te bęj' ę ne tranble desur toę,
 É ke desus ton kors hęrisę ne se vâze levęr droęt.
 Sur ton pię le sęlię, d'ũne vache tuę' violanmant,
- 160 Chęsse ki soęt ęzę : le dedans d'ũne bęrre tu fetras.
 Dęs dęveręos ki premięrs sont nęs, ansanble tu kędras
 Lęs peos ę jęrand fręd d'un nęrf bęvin : ase ke ton dęs
 Kęvres de tęł ranpart à la pluî : ę desus bęt' à ton dęf
 Kęłke bonęt bięn fęt jędant tes oręles de tranpęr.
- 165 Kar le matin fęt fręd, kant s'ęt ke, la bîze dęsandant,
 Vęrs le matin sus tęrre du sięł ętelę se rępandra
 Un ęr portęfręmant ę bon labęraje dez ęres,
 Ki se venant puizęr de l'umęr dęs flęves pęrannęls,

Hoot sus tērr' éleuvé, demené de la forse du kran vant,
 170 Oore deveys la seré' pløvera fort, œrez i vantra,
 Lœrke le Tréisién Boréas lēs nūs méne biéndru.
 Mēs paravant parfē ton afeŕ' : é rekanje la mēzon,
 K'un ténébreus œraje du siél ne te kœvre tœtœtœr,
 É ne te mœle le kors, é ta roobe ne tranpe tœpartœt.
 175 Oor i te foot i prœvoœr : kar s'et un mœs le plufâches
 An tœl'ivœr : fâches œ bœjał, œz omes fâches.
 Lors doneras œs bes la mitié plus, œz omes œssi,
 Pœr le repas. Kar alors lēs nuis forlonkes lez éidront.
 Kardant bien tœsesi tœdulonk, kome l'an méne son tœr,
 180 Ékaleras lēs nuis é lēs jœrs, tant ke de sœs fruis
 Viéne la tēre, la mēre de tœs, la mélanje raportér.
 Kant aprēs le retœr du sœlœt Jupiter te fera voœr
 Par sis foœs achevés dis jœrs de l'ivœr : kome, lœssant
 Lors le kœrant sakré d'Oséan, d'Arktûre le klœr fe
 185 Lœrprime tœt luizant œ soœr de la nuit aparœtra.
 Aprēs lui le lamantematin Pandionin œzeœ
 Oœz omes voœr se fera. De nœveœ rekomanse le printans.
 Tâte ta viŕe davant : kar s'et le miłer de fér' éinsin.
 Mēs si le portemanœr dan tērr' œz âbres s'akrinpant
 190 Lēs Pleiades fuiœt, le labœr de la viŕe ne vœdroœt.
 Lēs foosiłez ékuîz', é soŕœs anploœie tœtes jans.
 Fui lœz siéjez à l'onbr', é le lit sur l'œb' à la sœzon
 Dœs mœssons, ankœre ke l'âpre sœlœt séche lēs kœrs.
 Hâtér lors i te foot, é menér lēs fruis à la mēzon
 195 Dœs le matin te levant, pœr avœr ton vivre davant toœ.
 Kar l'œrœr' anporte le tiœrs de l'œvrœje de ton jœr :
 É l'œrœre te kanje chemin, ta bezonje te kanjant :
 Sœl' œrœre de pris ki se montrant méins omes sœŕœs
 Mœt an voœi', é ki fœt sur méins bes mœtre le dur jœk.
 200 Lors ke le chardon ira se florir, la siķāle s'œķœiant
 Sur lœz âbrez asiz' ũne noœt' éklatante répandra
 Dru de desœs sœz œlez ò tans de l'été le travałœs :

Lors bien krâsse la chev'r', é le vin lors plus ke jamés bon.
 Lès fâmes lors émeront le déduit, mès lèz omes forvéins
 205 N'an vœdront. kar lors le sœlēt lœr têt' é jenxs kuit :
 É tœle kœrs ęt sœk de chalœr. Mès lors i te fœdrœt
 L'onbre de-sxs le rodiœr, é le vin du viŋœble de Biblo,
 Dœs bons flans, é du lêt dœs chevres ki sœsset de nœrrir,
 É de la chev' d'ũne vadn' œs boœs nœrrî, ki n'ă vœlē,
 210 É du chevreœ primerœin : é desur tœt boœre du bon vin,
 Sxs la frœskăd' asis aœoœœ de viāde se œorjant,
 Kontre le vant œrasies de zœfir le vizaje œrezantant :
 É de lă fontēne vīve, ki kœrt bœl' é nœte jetant l'œœ,
 Vœrsœr lœs troœs pars, é le kart i remœtre du bon vin.
 215 Mès fœ par tœs jans la sakrœ' manjâte de Sœres
 Biœn batre, lors ke premiœr se levra lă forse d'Orîon,
 An kœke plass' œ vant dans l'œr' ăplanî kome lon dœt :
 É trœbiœn de mezœre lă sœrr' an sœs propres vœsseœs.
 Puis kant ton vivr' apœint tu aras chœs tœtœtœiœ,
 220 Varlœt san fœœiœr, san trœin sœrvante tu kœrras,
 Sî tu me krœs : s'œt pœine d'avoœr sœrvante ki ā trœin.
 Puis un chœin mordant tu aras : é n'œparŋe le manjœr,
 K'un ki repœœze le œœr dœrobœr ne te viœne de ton biœn.
 Mès du fœraj' é du fœœin sœrrœr fœœt œœr tœte l'annœ'
 225 œœr tœs bœs é mulœs : é selā fœt, lœsse de tœs jans
 Rafœchir lœs bras é jenxs : é dezātœle tœs bœs.
 Mès kant œœrîon du siœl, é le Sîriœn œœront
 Prins le milieœ : kant l'œœb' ă la mœin Rœœzīne, reœardra
 Arktûr', œœ Pœrsœs, Tœteleœs œrăpes sœrr' à la mœzon :
 230 Mès il fœœt k'ò sœlēt dis œœrs lœs montrez é dis nuis.
 Sink lœz onbrœœras. Le sîziœme œœr antœnœr il fœœt
 Lœs riches dons du œalard Bakkus. Mès kant ne se montrœront
 Lœs plœiādeœ lādes avœke la forse d'Orîon,
 Lœœrs an aprœs i te fœœt de nœveœ le labœr reœomansœr
 235 An sœzon. L'annœ' plœnemant sus tœrre s'akœnplîœ.
 œœr SI TE viœnt anvî de kœrir fortune dessus mœr,

Lès Pleïadez alant de la fòrs' orajeze d'Orîon
 Soë kadhër, an l'oséan ténébreus kant ęles désandront :
 Lors tǔte sǔorte de vans furies tanpętez ęmǔvront :
 240 É lors plus i ne foot lès nǔos tenir ǔ péril an mēr.
 Męs du labǔr dęs dǔams ęinsin ke je di te sǔviędra :
 É sus tęrre ta nęf tireras, ę de pięrres tǔpartǔt
 L'assureras, ki du vant pluvies l'injure dęfandra :
 ǔtant son tanpon ke la pluî ne la pǔrris' i dormant,
 245 Tǔt l'ękipaje mętras an sǔof ò kǔvęrt de ta męzon :
 Bięn propremant de ta nęf vakemęr lės ęles tu ploęras :
 É le timon bięnfęt hǔot sur la fumę' tu le pandras.
 ęinsin atan ke du bon navikaje revięne la sęzon :
 Lors ta navīre lejięre jęt' an męr : puis l'ękipant bięn
 250 Ranje sa charge dedans ke raportes du kęin à la męzon,
 ęinsi ke fit mon Pęr' ę le tięn, (Pęrsęs mal avizę.)
 Kant navikoęt demenant son fęt pǔr vivre de bon kęin :
 É kękefǔęs isi vint ũne męr bięn krande traversant,
 Kŭme kitant d'Éolî', une nǔęre navīre le portant :
 255 Non ni richęss' ęchevant, ni avǔęr, ni chevanse ne fuięt,
 Męs la mędǔant' povretę k'oz umęins Jupiter done fǔdhę.
 É s'abitŭ ǔpręs d'Élikon danz un malureus bǔrk,
 Askre movęze l'ivęr, fadhęze l'ętę, bone nul tans.
 ǔ Pęrsęs, te sǔvięne tǔjǔrs de tǔt ęvre la sęzon
 260 Kardęr bięn apropǔos : męs ǔ navikaje desur tǔt.
 Lǔ' le petit vęsseǔ, męs charge le krand si tu m'an kroęs.
 Plus kran charge dedans tu mętras, plus krand du premięr kęin
 Kęin parapręs viędra, si le vant kontręre se kontięnt.
 Kant l'ęsprit remuant à la marchandize tu mętroęs :
 265 Kant te vǔdroęs dilijant de dizęt' ę de dęte karantir :
 Ankǔor t'ansęjەرǔje le tans mezurę de la kran męr,
 Moę ki ne sę navikaje kękonk, ni uzaje de vęsseǔos.
 Kar dans barke jamęs je ne fi vǔęiaje de sus męr,
 Fors unefǔęs d'ǔolis danz Elbę', ǔ les Adhęięns
 270 Arrętęz ũn ivęr kran pepl' ansanble s'amassǔęt.

Dêş kontré's de la Kréss' ∞ siêje de Troëie s'aprétons.
 Là j'alê ∞s tœrnœs du bon Anfidamas : é je passê
 Dans kalsis la x s'êt ke sez anfans nooblez avœt mis
 Méint prîs pœrpansé : Delax je me vante ke, véinker
 275 Kanjant L'inn', un vâze trepié à dœbl' anse raportê :
 Vâze, ke mœ le vxant d'Élikœon' ∞s Muzes prézantê,
 X tœpremiér éles m'ont ∞s dñansons dœsez avœié.
 S'êt tœte l'ékspérianse ke j'ê dêş nœs mileklœté's :
 É si dirê l'antante du jran Jupiter Chévrenœrri.
 280 Kar lêş Muzes m'aprendret à dñantêr ũn inne de hoot sans.
 SINK jœrs par dis foês aprêş le retœr du sœlêť dñœd,
 Éinsi ke viênt à la fin de l'été le pénible la sêzon,
 S'êt l'œr' ∞s mortêls de vokêr : Ni ta nêť tu ne ronpras
 Lors, ni la mœr tês jans ne fera lors pœrdre dedans l'œœ,
 285 Si Néptun' lui mœme ki branle la tœrre, de son vœl,
 X Jupiter ki komand' œz inmortêls, ne te pœrdœť :
 Kar danz œs la fin êť dêş biêns éinsin kome dêş mœs.
 Lors sont lêş bons vans, é la mœr bon' é kalme ne malfêť :
 Lors de ta barke lejiér' ∞s vans te fiñant, tire-l' an mœr :
 290 É trêbiên i ajans' i metant tœle charge ke vœras.
 Mês dilijante plutœť ke plutart le retœr de ta mœzon.
 Lêş vandanges n'atan, ni la pluî d'œtonn' : é n'atan pas
 Lês tœrmantes venans : ni du Sut lez orajez é l'œrrer,
 Kant il brasse la mœr suivant une pluî ki s'épandra
 295 Jrand' akœp œtonnāl' é ki fêť la marîne malœzé'.
 Pœr navijkêr lez uméins ∞ printans ont ũne sêzon
 œœtre, ki êť kant s'êt ke premiér, œœtant ke dœmardant
 Une dñœťe fera son trak, œœtant l'ome vœra
 Jrande la fœť' ò pluhœť du fikîér : Lorz on flote sus mœr.
 300 Têť navijkaje se fêť ∞ printans : mœş je ne pœrrœ-z
 An dire biên. kar pœint i ne m'êt akréabl' à mon ésprit,
 Trop viœlant. Le pœriť tu ne fuirœş. Mês à se danjiér
 Lêş omes vont se jetêr par jrande sotîze de ler sans.
 Kar desetans oz uméins malures s'êt l'âme ke lêş biêns.

305 S'et kran mal de m̃rir dans l̃s floos : M̃s je t'aṽrti
 Konsid̃rer t̃sresi dan t̃e m̃m' ěinsi|n| ke l'orras.
 Dans l̃s ṽsseos kres le metant ne hazarde t̃ton bĩn,
 M̃s la plupart l̃ssant, k̃ke p̃ m̃oins charje dessus m̃r.
 S'et kran mal f̃ere p̃rt' ò milie d̃s floos de la kran m̃r.
 310 S'et mal surcharj̃r t̃lemant une charr̃te, k'an fin
 Ronpe l'ěs̃l, ě la charje se ṽrs', ě se k̃ate r̃pandu'.
 KARDE mez̃r' an t̃t : L'ok̃azion ět bone sur t̃t.
 P̃r d̃s t̃e la menant te p̃rṽer d'une fame de s̃zon,
 Ni forl̃in (si me k̃res) odes̃s ne dem̃re de trant'ans,
 315 Ni l̃s passe de l̃in. Se ser̃et marĩaje de s̃zon.
 Une fem̃l' à katorze pub̃e' p̃r ěp̃z̃r à kinz' ans.
 Pran la pus̃l' : ěinsin bones m̃ers li aprandre tu p̃r̃es.
 M̃s surt̃t prandras s̃lela ki dem̃re joñant t̃e :
 M̃s k̃t' à t̃t ke de t̃s ṽezins tu n'ěp̃zes le pl̃zir.
 320 Kar lome rĩn de mĩr ne sar̃et k'ũne f̃ame rek̃vr̃r
 Kant bon' ěl ět : rĩn pis k'ũne f̃ame movẽze ne p̃r̃et,
 S̃fre k̃l̃ũ : ki son Om' k̃ke fort kil s̃et k̃r̃te, br̃l̃e
 San t̃zon : ki le bãl̃e t̃ṽert à la vĩl̃es' à ronj̃r.
 BĨN kome d̃es dez urẽs Inmort̃ls k̃arde le r̃sp̃et.
 325 Õ tien fr̃re par̃l ne feras nul ami ke tu prandras :
 ̃ si le f̃es, le premĩr ne komanse de lui f̃ere nul mal :
 ě ne li f̃o de ta lañk' ě ne man. T̃tef̃es si komans̃es,
 Tank' ̃ tu dissez ̃ fissez à lui k̃ke d̃õze ki d̃pl̃t,
 Õ d̃ble s̃e s̃venant de l'amand̃r. M̃s si repantant
 330 P̃r se rabĩñr à t̃e te ṽl̃et bĩn f̃ere la r̃zon,
 Õ-l' ě res̃e. L'ome ṽin puis l'un puis l'̃tre se chañant
 F̃et son ami. L'aparanse jam̃s ne d̃mante ta pans̃e'.
 Fui le renom ke tu s̃es un ami ñ de trop ñ de trop p̃.
 A ki ke s̃et ne reprõche jam̃s, la rũine dez ěs̃pris,
 335 La povret̃e nuizante, pr̃zant dez Ures ki t̃j̃rs sont.
 Õz omes s'et le trez̃or le mĩr, ke la lañke s'ěpar̃ant
 Chide t̃j̃rs. T̃te k̃rass̃e la suit s̃le marche de m̃ĩn
 M̃s si tu dis k̃ke mal, bĩn pis t̃e m̃me tu orras.

00 banket 8 s'asanblet amis ne dédeïne d'asistér :
 340 Kar de l'ékoot, petit' ęt la dépans' ęt la krasse de kranpris.
 Ni a Jupiter ni 00z 00trez Ures kant krasse tu randras
 Sans te lavér lès méins dës l'00be ne libe le be00vin
 Éinsi ne t'orrot pas, ęt rejétrot t00t se ke pri00s.
 00s raions du s00lët t00deb00t n'00rïne ret00rne,
 345 Dës ke levé luira le ramantant juskez 0 k00dér.
 Anmi la v00e' nĩ dehors de la v00ie ne pisse dëmarchant,
 Non t00t à nu dëk00vert : lès nuis sont ankorez 00s Di00s,
 Mës l'ome bién apris t00 divin akr00pi s'an akitrot,
 8 bién kontre le mur de la k00r bién kl00ze se pre00ssant.
 350 00ssi ta honte s00lët' de semans' 0 dedans de ta m00zon
 Pre00 du foiér dëk00vrir tu ne viéndras : mës tu le fuiras.
 Non du malankontres konv00e revenant tu n'00s00ras
 F00re li00e' : mës bién 0 ret00r d'une f00te dez El00s.
 00s font00ines ton e00 ne feras : mës fort tu le fuiras.
 355 Karde ke l'e00 b00l' ęt kl00re k00lant dës fl00ves p00rann00ls
 Passez à pi00e, ke ne fasses davant ta pri00re, tenant l'00t
 Dans le k00rant, ęt lavant t00s méins de son e00 kl00r' ęt pl00zant'.
 Un ki le fl00ve k00ant s00s méins ne lavra de mov00ti00,
 Di00s s'an k00rr00seront, ęt mov00s ankontre li donront,
 360 Onke du Sinkramel00t dës Di00s à la f00te de r00sp00t
 Onke le s00k d'av00ke le v00rt d'un f00r tu ne k00pras.
 M00tre pluh00t odesus ke le br00k, le k00d00t tu ne d00s pas
 Antre buvans. De selà viéndrot k00ke krande malurt00.
 Kant tu feras b00tir demi f00te ne l00sse ta m00zon,
 365 K'an s'i venant p00rdér le chukas n'i kroasse le j00zart.
 Ni paravant ke pri00r le potaje ne manje de ton p00t,
 Ni ne te l00ve davant. kar m00m' à sesĩ du maler a.
 Sur se ki n'00t à m00vo0r (kar s'00t le mĩter) tu n'as00ras
 Un k00rson d00zani00r (se ki f00t l'ome d00zome lan00kir)
 370 N'00ssi le d00zeluni00r : kar s'00t t00dem00me se f00t si.
 Non d'un b00in f00minin l'ome plonj00 p00int ne n00tĩras
 Par t00le kors. kar m00mez à tans de sesi du maler vi00nt.

Non, kant ous sakrifissez asistant lès fère vèras,
Rièn n'i rebran de sekrèt : kar Diè de sesi te rebrandroët.

375 Dans le kxrant dës fleves ki vont à la mër se dékorjër
É dans lès fontéines ne piss' : é te karde d'i fałir :
Ossi n'ĩ va-z à l'èbat. kar bién ne ferøes si le fezoøes.

ÉINSI feras : du renom moøves dez uméins tu te kardras :
Kar le renom moøves ęt forlejër ā s'élervér sus

380 Ézémant : ā sxfrir fâches : ā démètre malézé.

Puis le renom ne se pørt tɔtafet : kant mème de pluziers
Peplez il ęt renomé. le Renom lui mèmez il ęt Diè.